

# Seznam literatury

## Dílo Milana Kundery

- Anketa o novém románu. Přispěli Ladislav Fuks, Milan Jungmann, Ivan Kříž, Milan Kundera, Josef Nesvadba, Jiří Mucha, Vladimír Páral, Karel Pecka, Jan Procházka, Oleg Sus, Josef Škvorecký. *Orientace* 2, č. 1, 1967, s. 21—28.
- Člověk zahrada širá*. Praha: Československý spisovatel 1953.
- „Des ouvres et des araignées“. In týž: *Les Testaments trahis*. Paris: Gallimard 1993.
- „Doslov“. In Jean-Paul Sartre: *Dramata*. Praha: Orbis 1967, s. 284—295.
- „Doslov“. In Vladislav Vančura: *Rozmarné novely*. Praha: Mladá fronta 1959, s. 222—233.
- „Doslov“. In Vladislav Vančura: *Tři řeky*. Praha: Státní nakladatelství krásné literatury, hudby a umění 1958, s. 269—274.
- „Doslov“. In týž: *Majitelé klíčů*. Praha: Orbis 1962.
- Druhý sešit směšných lásek*. Praha: Československý spisovatel 1965.
- „Drzý interview Hosta do domu s Milanem Kunderou“. Rozmlouval J. S. [Jan Skácel]. *Host do domu* 11, č. 3, 1964, s. 36—37.
- „Entretien sur l'art de la composition“. In týž: *L'Art du roman*. Paris: Gallimard 1986.
- „Gottwaldův první vítězný únor.“ *Kulturní politika* 4, č. 21, 1949, s. 9.
- „Hledání přítomného času“. In týž: *Můj Janáček*. Brno: Atlantis 2019.
- „Improvizace: Nietzsche, André Breton, Chopin, Thomas Mann, Musil, Beethoven...“ In týž: *O hudbě a románu*. Brno: Atlantis 2014.



„Jako epilog: Hranice nepravděpodobného už není střežená“.  
 In týž: *Kastrující stín svatého Garty*. Brno: Atlantis 2021.

*Jakub a jeho pán. Pocta Denisi Diderotovi*. Brno: Atlantis 2020.

„Já truchlivý bůh“. *Plamen, měsíčník pro literaturu, umění a život* 2, č. 7, 1960, s. 78—87.

„Jeruzalémský projev. Román a Evropa“. In týž: *Zneuznávané dědictví Cervantesovo*. Brno: Atlantis 2021.

„Kalininovo poučení“. *Kulturní politika* 4, č. 32, 1949, s. 3.

„Kdo je to romanopisec“. In týž: *Nechovejte se tu jako doma, přáteli*. Brno: Atlantis 2019.

*Kniha smíchu a zapomnění*. Brno: Atlantis 2021.

„Koncový příběh“. *Mladé archy* 4, č. 1, 1948, s. 42.

*La festa dell'insignificanza*. Milano: Adelphi 2013.

*La Fête de l'insignifiance*. Paris: Gallimard 2014.

*La Lenteur*. Paris: Gallimard 2001.

*La Plaisanterie*. Paris: Gallimard 1968.

*L'Art du roman*. Paris: Gallimard 1986.

*La Valse aux adieux*. Paris: Gallimard 1976.

*La Vie est ailleurs*. Paris: Gallimard 1973.

„Le dictionnaire intime de Milan Kundera“. *Le monde*, 4. 6. 2001, s. 12.

„Le Geste brutal du peintre. Sur Francis Bacon“. In týž: *Une rencontre*. Paris: Gallimard 2009.

„Les chemins dans le brouillard“. In týž: *Les Testaments trahis*. Paris: Gallimard 1993.

*L'Identité*. Paris: Gallimard 2000.

*Majitelé klíčů. Hra o jednom dějství se čtyřmi vizemi*. Praha: Orbis 1962.

*Majitelé klíčů*. Praha: Československý spisovatel 1964.

„Malý interview s Milanem Kunderou“. *Nové knihy* 6, č. 43, 21. 10. 1965, s. 1.

*Monology*. 1. vydání. Praha: Československý spisovatel 1957.

*Monology*. 2. vydání. Praha: Československý spisovatel 1964.

*Monology*. 3. vydání. Praha: Československý spisovatel 1965.

*Monology*. 4. vydání. Praha: Československý spisovatel 1969.

„Na aktuální téma“. Rozmlouval Vítězslav Ržounek. *Rudé právo* 44, č. 164, 14. 6. 1964, Příloha, s. 2.

„Na obranu intimity“. Přel. Zdeněk Urbánek. *Svědectví* 19, č. 74, 1985, s. 363—368.

„Nechovejte se tu jako doma, přáteli.“ In týž: *Nechovejte se tu jako doma, přáteli*. Brno: Atlantis 2019, s. 29—78.

*Nesmrtelnost*. Brno: Atlantis 2021.

*Nesnesitelná lehkost bytí*. Toronto: Sixty-Eight Publishers 1985.

*Nesnesitelná lehkost bytí*. Brno: Atlantis 2020.

*Nevědění*. Brno: Atlantis 2021.

„O hokeji s Vlastimilem Bubníkem“. *Kulturní tvorba* 11, č. 10, 5. 3. 1964, s. 4—5.

*O hudbě a románu*. Brno: Atlantis 2014.

„O poezii z jiné strany“. Zapsal Sergej Machonin; diskutovali Bohuslav Březovský, Jiří Fried, Milan Kundera, Jan Otčenášek, Josef Kainar, Vladimír Selucký. *Literární noviny* 11, č. 14, 7. 4. 1962, s. 1 a 3.

„Oprava“. *Divadlo* 13, č. 2, 1962, s. 80.

„O sporech dědických“. *Nový život* 7, č. 12, 1955, s. 1290—1306.

„Otázky autorovi“. In týž: *Majitelé klíčů*. Praha: Československý spisovatel 1964, s. 11.

*Œuvre, édition définitive I*. Paris: Gallimard 2011.

*Œuvre, édition définitive II*. Paris: Gallimard 2011.

*Œuvre, édition définitive II*. Paris: Gallimard 2017.

*Poslední máj*, 1. vydání. Praha: Československý spisovatel 1955.

*Poslední máj*, 2. vydání. Praha: Československý spisovatel 1961.

*Poslední máj*, 3. vydání. Praha: Československý spisovatel 1963.

„Poznámka autora“. In týž: *Nesmrtelnost*. Brno: Atlantis 2021.

„Poznámka autora“. In týž: *Směšné lásky*. Brno: Atlantis 2021.

„Poznámka autora“. In týž: *Valčík na rozloučenou*. Brno: Atlantis 2021.

„Préface“. In Josef Škvorecký: *Miracle en Bohême*. Paris: Gallimard 1978.

„Premiéra“. In týž: *Majitelé klíčů*. Praha: Československý spisovatel 1964.



„Předmluva Milana Kundery“. In František Gellner: *Básně*. Praha: Československý spisovatel 1957, s. 7—26.

„Překlad jedné věty“. In týž: *Kastrující stín svatého Garty*. Brno: Atlantis 2021, s. 35—57.

*Ptákovina*. Brno: Atlantis 2015.

„Ptákovina“. *Divadlo 20*, č. 1, 1969.

„Quatre-vingt neuf mots“. *Le Débat* 5, č. 37, 1985, s. 87—118.

„Román Vladislava Vančury. Náčrt ke studii“. *Nový život* 9, č. 6, 1957, s. 587—597.

„Román Vladislava Vančury. Předmluva aneb náčrt ke studii“. In Vladislav Vančura: *Markéta Lazarová*. Praha: Československý spisovatel 1957, s. 7—32.

„Rozhovor“ /bez názvu/. *Divadlo 2*, č. 9, 1961, s. 720.

*Slavnost bezvýznamnosti*. Brno: Atlantis 2020.

*Slova, pojmy, situace*. Brno: Atlantis 2014.

*Směšné lásky. Tři melancholické anekdoty*. Praha: Československý spisovatel 1963.

*Směšné lásky*. Praha: Československý spisovatel 1970.

*Směšné lásky*. Brno: Atlantis 2021.

„Tvář večerního města“. *Kultura* 3, 1959, č. 28, s. 6.

*Třetí sešit směšných lásek*. Praha: Československý spisovatel 1968.

*Umění románu. Cesta Vladislava Vančury za velkou epikou*. Praha: Československý spisovatel 1960.

„Úvod k jedné variaci“. In týž: *Jakub a jeho pán. Pocta Denisu Diderotovi*. Brno: Atlantis 2020.

„Úvodní esej“. In Vítězslav Nezval: *Podivuhodný kouzelník*. Praha: Československý spisovatel 1963, s. 7—30.

*Valčík na rozloučenou*. Brno: Atlantis 2020.

„Veliká utopie moderního básnictví“. *Literární noviny* 13, 1964, č. 13, s. 3.

„Veliká utopie moderního básnictví“. In Apollinaire: *Alkoholy života*. Praha: Československý spisovatel 1965, s. 5—17.

„Za plnokrevný realismus“. *Nový život* 7, 1955, s. 752—755.

*Zneuznávané dědictví Cervantesovo*. Brno: Atlantis 2021.

„Zneuznávané dědictví Cervantesovo“. In týž: *Zneuznávané dědictví Cervantesovo*. Brno: Atlantis 2021.

*Žert*. Brno: Atlantis 2021.

*Život je jinde*. Toronto: Sixty-Eight Publishers 1979.

*Život je jinde*. Brno: Atlantis 2016.

## Ostatní odborná a pramenná literatura

Barthes, Roland: „Úvod do strukturální analýzy vyprávění“. In Petr Kyloušek (ed.): *Znak, struktura, vyprávění. Výbor z prací francouzského strukturalismu*. Brno: Host 2002.

Bauer, Michal: „Diskuse o básních Milana Kundery v kroužku začínajících autorů v roce 1952“. *Tvar* 14, č. 14, 2003, s. 18—19.

Bauer, Michal: „Nacionalita a internacionalita v poezii Milana Kundery z počátku 50. let 20. století“. In David Skalický — Michal Bauer — Zdeněk Brdek — Vladimír Papoušek: *Jazyky reprezentace 2*. Praha: Akropolis 2014.

Biron, Normand: „Entretien avec Milan Kundera“. *Liberté* 21, č. 1, 1979, 19—33.

Blahynka, Milan: „Jeden z pochybných básníků aneb Malá epizoda z padesátých let“. In týž: *Sedm kapitol o díle Milana Kundery*. Brno: Kmen 2019.

Blahynka, Milan: „Milan Kundera prozaik.“ In týž: *Sedm kapitol o díle Milana Kundery*. Brno: Kmen 2019.

Blahynka, Milan: *Sedm kapitol o díle Milana Kundery*. Brno: Kmen 2019.

Blahynka, Milan: „Zahrady Milana Kundery“. In týž: *Sedm kapitol o díle Milana Kundery*. Brno: Kmen 2019, s. 15—24.

Bremond, Claude: „Logika narativních možností“. In Petr Kyloušek (ed.): *Znak, struktura, vyprávění*. Brno: Host 2002.

Bílek, Petr A.: „Kunderovské anglofonní reflexe“. *Tvar* 7, č. 14, 1996, s. 17—18.

Bock, Ivo: „Nad Jungmannovou kritikou“. *Svědectví* 20, č. 79, 1986, s. 630—633.



- Brand, Glen: *Milan Kundera an annotated bibliography*. New York — London: Galrand Publishing 1988.
- Culler, Jonathan: „Příběh a diskurs v analýze narativu“. In týž: *Studie k teorii fikce*. Brno — Praha: Ústav pro českou literaturu 2005.
- Černý, Václav: „Dva romány téměř veliké“. In týž: *Eseje o české a slovenské próze*. Praha: Torst 1994.
- Češka, Jakub: „À propos de la signification des œuvres de jeunesse de Milan Kundera“. *Acta fabula* 23, č. 4, Essais critiques, 2022.
- Češka, Jakub: „Cizinec Milan Kundera, obraz jako metafora separace“. In týž: *Falešná paměť literatury*. Praha: Togga 2010, s. 211—269.
- Češka, Jakub: „Emoční zakotvení poetiky Milana Kundery“. *Slovo a slovesnost* 81, č. 2, 2020, s. 126—144.
- Češka, Jakub: „Hrabalovo ironicky přijímané bezdomovectví a Kunderův zapíraný stesk po domově.“ In týž: *Průzračnost tvorby v zrcadle literatury*. Praha: Togga 2014, s. 233—251.
- Češka, Jakub: *Království motivů, motivická analýza románů Milana Kundery*. Praha: Togga 2005.
- Češka, Jakub: „La leçon de l'art du roman de Vančura“. *Inter — textes. Penser le roman avec Milan Kundera*, č. 20, 2020, s. 21—34.
- Češka, Jakub: „Metonymická motivace v pozdní románové tvorbě Milana Kundery“. In týž: *Průzračnost tvorby v zrcadle literatury*. Praha: Togga 2014, s. 71—86.
- Češka, Jakub: „Od lyriky k próze a zase zpět. Kunderova poetika v napětí metaforické a metonymické motivace“. *Bohemica Olomucensia* 8, 2016, č. 1, s. 131—139.
- Češka, Jakub: „Poslední román Milana Kundery jako reflexe, reinterpretace a pointa svébytné autorské poetiky. Studie o Slavnosti bezvýznamnosti“. *Česká literatura* 67, č. 2, 2019, s. 170—187.
- Češka, Jakub: „Román jako symbolické rozepisování snu. Za tematikou snu v díle Milana Kundery“. In týž:

- Průzračnost tvorby v zrcadle literatury*. Praha: Togga 2014, s. 87—110.
- Češka, Jakub: „Sen jako narativní strategie. Ke Kunderově románové poetice“. In týž: *Průzračnost tvorby v zrcadle literatury*. Praha: Togga 2014, s. 53—69.
- Češka, Jakub: „The Fundamentals of Milan Kunderas Poetics“. *Renyxa*, č. 12, 2022, s. 222—250.
- Češka, Jakub: „Za autorstvím čtenáře. Reflexe Hrabalova nesebevědomého autorství“. In Lenka Jungmannová (ed.): *Česká literatura rozhraní a okraje*. Praha: Ústav pro českou literaturu AV ČR 2011.
- Češka, Jakub: „Zrod Hrabalova spisovatelství. Lektorské řízení Hrabalovy tvorby v nakladatelství Československý spisovatel v první polovině šedesátých let.“ *Slovo a slovesnost* 79, č. 2, 2018, s. 83—121.
- Doležel, Lubomír: „Vypravěčské sympozium v Žertu Milana Kundery“. In týž: *Narativní způsob v české literatuře*. Praha: Český spisovatel 1993, s. 121—134.
- Fink, Eugen: *Hra jako symbol světa*. Praha: Český spisovatel 1993.
- Fumaroli, Marc: „Od Žertu ke Slavnosti bezvýznamnosti“. Přel. Nora Obertlová. *Kontexty, časopis o kultuře a společnosti* 8, č. 4, 2016, s. 88—90.
- Gallimard, Antoine — Kundera, Milan: „Entretien“. *Bulletin Gallimard*, č. 447, 2003.
- Genette, Gérard: *Discours du récit*. Paris: Seuil 2007.
- Girard, René: *Lež romantismu a pravda románu*. Praha: Československý spisovatel 1968.
- Holan, Vladimír: „Návrat“. In týž: *Příběhy*. Praha: Odeon 1970.
- Hala, Katérina: „Jean-Paul Sartre a Milan Kundera, Drama Majitelé klíčů“. In: *Otázky českého kánonu, ÚČL AV ČR 2006*.
- Hrabal, Bohumil: „Jarmilka“. In týž: *Pábitelé*. Praha: Mladá fronta 1964.
- Hrabal, Bohumil: „Pan Kakra“. In týž: *Rukověť pábitelského učně. Sebrané spisy Bohumila Hrabala 8*. Praha: Pražská imaginace 1993, s. 235—251.



Chvatík, Květoslav: „Kunderova planeta nezkušenosti“. In Milan Kundera: *Nesnesitelná lehkost bytí*, Brno: Atlantis 2020.

Chvatík, Květoslav: „Hranice literárněkritického psychologismu a normativismu“. *Svědectví* 20, č. 79, 1986, s. 614—619.

Chvatík, Květoslav: *Svět románů Milana Kundery*. Revidované vydání. Brno: Atlantis 2008.

Jakobson, Roman: „Dva aspekty jazyka a dva typy afatických poruch“. In týž: *Poetická funkce*. Jinočany: H&H 1995, s. 55—73.

Jungmann, Milan: „Kunderovské paradoxy“. *Svědectví* 20, č. 77, 1986, s. 312—333.

Kosková, Helena: *Milan Kundera*. Jinočany: H&H 1998.

Kratochvíl, Zdeněk: *Délský potápěč k Hérakleitově řeči*. Praha: Hermann & synové 2006.

Král, Petr: „Paradoxy kunderologů“. *Svědectví* 20, č. 79, 1986, s. 626—630.

Krejča, Otomar — Svoboda, Josef — Hirschová, Jindřiška: *Rozbor inscenace Národního divadla v Praze. Milan Kundera, Majitelé klíčů*. Praha: Divadelní ústav 1963.

Krejča, Otomar: „Metodická příloha, M. Kundera Majitelé klíčů, režijní poznámka.“ In Milan Kundera: *Majitelé klíčů*. Praha: Orbis 1962, s. 1—12.

Khrouchtchev, Nikita: *Souvenirs*. Paris: R. Laffont 1971.

Kubíček, Tomáš — Scarpetta, Guy — Enthoven, Jean-Paul — Kubíček, Jaromír: *Dílo Milana Kundery v překladech*. Brno: Moravská zemská knihovna 2019.

Kubíček, Tomáš: *Vyprávět příběh. Naratologické kapitoly k románům Milana Kundery*. Brno: Host 2001.

Lederer, Jiří: „Na psacím stole M. Kundery“. *Večerní Praha* 4, č. 120, 24. 5. 1958, s. 3.

Le Grand, Eva: *Kundera aneb paměť touhy*. Přel. Zdeněk Hrbata. Olomouc: Votobia 1998.

Liehm, Antonín Jaroslav: „Milan Kundera“. In týž: *Generace*. Praha: Československý spisovatel 1990.

Macura, Vladimír: „Domov“. In týž: *Šťastný věk*. Praha: Pražská imaginace 1992.

Merenus, Aleš: „Kundera Milan, Majitelé klíčů“. *Theatralia* 20, č. 1, 2017, Supplementum, s. 22—28.

Merrill, Trevor Cribben: *The Book of Imitation and Desire. Reading Milan Kundera with René Girard*. New York: Bloomsbury Academic 2013.

Nezval, Vítězslav: „Dvojí obrazotvornost“. In týž: *Moderní básnické směry*. Praha: Československý spisovatel 1983.

Němcová Banerjee, Marie: *Paradoxes terminaux: les romans de Milan Kundera: essai*. Paris: Gallimard 1993.

Němcová Banerjee, Marie: „Terminal Paradox: The Novels of Milan Kundera“. New York: Grove Weidenfeld 1990.

Petráš, Martin: „Tři období recepce díla Milana Kundery ve Francii“. In Bohumil Fořt — Jiří Kudrnáč — Petr Kyloušek (eds.): *Milan Kundera aneb Co zmůže literatura?* Brno: Host 2012, s. 170—194.

Píša, Antonín Matěj: *Lektor A. M. Píša. Výbor z lektorských posudků z let 1954—1965*. Praha: Památník národního písemnictví 2015, s. 148—155.

Porter, Robert C.: *Milan Kundera: A Voice from Central Europe*. Aarhus: Arcona Publishers 1981.

Propp, Vladimír Jakovlevič: „Morfologie pohádky“. In týž: *Morfologie pohádky a jiné studie*. Jinočany: H & H 1999.

Ricard, François: „Biographie de l'œuvre [I]“. In Milan Kundera: *Œuvre, édition définitive I*, Paris: Gallimard 2011.

Ricard, François: „Biographie de l'œuvre [II]“. In Milan Kundera: *Œuvre, édition définitive II*, Paris: Gallimard 2011.

Ricard, François: *Le Dernier après-midi d'Agnès. Essai sur l'œuvre de Milan Kundera*. Paris: Gallimard 2003.

Ricard, François: „Le regard des amants“. In Milan Kundera: *L'Identité*. Paris: Gallimard 2000.

Ricard, François: *Le roman de la dévastation. Variations sur l'œuvre de Milan Kundera*. Paris: Gallimard 2020.

Richterová, Sylvie: „Tři romány Milana Kundery“. In táž: *Slova a ticho*. Praha: Československý spisovatel 1991.

Richterová, Sylvie: „Vzpomínka“, citováno podle strojopisu poskytnutého autorkou. Praha 2021.



- Rizek, Martin: *Comment devient-on Kundera? Images de l'écrivain, écrivain de l'image*. Paris: L'Harmattan 2001.
- Rozner, Jan: „Majitelé klíčů“. In Milan Kundera: *Majitelé klíčů*. Praha: Československý spisovatel 1964, s. 125—153.
- Stanzel, Franz K.: *Teorie vyprávění*. Praha: Odeon 1988.
- Steiner, Petr: „Spory a symbolický kapitál“. In Bohumil Fořt — Jiří Kudrnáč — Petr Kyloušek (eds.): *Milan Kundera aneb Co zmůže literatura?* Brno: Host 2012, s. 217—223.
- Škvorecký, Josef: „Několik poznámek ke ‚kunderovským paradoxům‘ Milana Jungmanna“. *Svědectví* 20, č. 79, 1986, s. 619—626.
- Todorov, Tzvetan: „Lidé-vyprávění. Tisíc a jedna noc“. In týž: *Poetika prózy*. Praha: Triáda 2000.
- Tomaševskij, Boris: „Tematika“. In týž: *Teorie literatury*. Praha: Lidové nakladatelství 1970.
- Urbánek, Zdeněk: „Dovětek k překladu rozhovoru Philipa Rotha s Milanem Kunderou ‚Na obranu intimity‘“. *Svědectví* 19, č. 74, 1985, s. 368.
- Vančura, Vladislav: *Pekař Jan Marhoul*. Praha: Československý spisovatel 1952.
- Woods, Michelle: *Translating Milan Kundera*. Clevedon — Buffalo — Toronto. Multilingual Matters Ltd 2006.
- Závodský, Vít: „Směšné lásky Milana Kundery“. *Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity*. Řada literárněvědná 15, č. 13, 1966, s. 45—56.